

Nr. 3034/II/N

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

NEDERLANDSE AFDELING

ZITTING VAN 7 JULI 1970.

AANWEZIG : De Heer [REDACTED], ondervoorzitter van de V.C.T., Voorzitter  
van de Afdeling ;  
De Heren [REDACTED], vaste leden ;  
De Heer [REDACTED], plaatsvervangend lid ;  
De Heer [REDACTED], Inspecteur-generaal, Secretaris ;  
De Heer [REDACTED], A. Inspecteur ;  
De Heer R. [REDACTED], Voorzitter van de V.C.T., woont de vergadering  
bij.

De Nederlandse Afdeling,

Gelet op het verzoek op 23 december 1969 ingediend  
waarbij het feit wordt aangeklaagd dat te Honsem een verkeersbord met  
Franse plaatsnaam (TOURINNES-LA-GROSSE) is aangebracht ;

Gelet op de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 5 en 6 van  
de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in be-  
stuursszaken (S.W.T.) ;

Overwegende dat uit een op 13 mei 1970 ingesteld onder-  
zoek is gebleken dat het aangeklaagde feit juist is ; dat inderdaad op het  
grondgebied van de gemeenten Honsem (nieuwe gemeente ontstaan door samen-  
voeging van de gemeente Opvelp, Neervelp, Meldert en Willebringen) een  
verkeersrichtingsbord voorkomt met als vermelding : Tourinnes-La-Grosse ;

Overwegende dat dit verkeersrichtingsbord ongeveer  
zeven of acht jaar geleden geplaatst werd door het gemeentebestuur van  
de vroegere gemeente Opvelp ;

Overwegende dat dit bord een bericht is in de zin van  
de bovenvermelde samengevatte wetten en dat dit bericht uitgaat van een

plaatselijke dienst die gevestigd is in het Nederlandse taalgebied ;

Overwegende dat voor de rechtstreeks door een dergelijke dienst aangebrachte berichten, conform artikel 11, § 1 van de S.W.T., gebruik moet worden gemaakt van de taal van zijn gebied ; dat in casu het Nederlands moet worden gebruikt ;

Overwegende dat volgens het koninklijk besluit dd. 20 maart 1964 (B.S. dd. 2 april 1964) bekrachtigd door de wet van 2 juli 1964 (B.S. 11 juli 1964) de nieuwe gemeente Honsen alle rechten, lasten en verplichtingen van de opgeheven gemeenten (in casu Opvelp) overneemt ;

Overwegende dat volgens de omzendbrief van 30 december 1964 van het departement van Binnenlandse Zaken de gemeente TOURINNES-LA-GROSSE een wettelijke vertaling heeft nl. "DEURNE" ;

Om deze redenen besluit te adviseren :

Artikel 1.- Het verzoek dd. 23 december 1969 is ontvankelijk en gegrond. De naam van de gemeente Tourinnes-la-Grosse moet in het Nederlands vermeld worden.

Artikel 2.- Afschrift van dit advies wordt gezonden aan verzoeker en aan het gemeentebestuur van Honsen.

Artikel 3.- Aan het gemeentebestuur van Honsen wordt gevraagd aan de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, conform artikel 61, § 3 van de bovenvermelde samengevatte wetten, mede te delen welk gevolg aan kwestieus advies wordt gegeven.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1970.

DE SECRETARIS

[Redacted signature]



DE VOORZITTER

[Redacted signature]